

Escuela Primaria Kohl

4115 North Crown Ave • Stockton, CA 95207 • (209) 933-7235 • Niveles de año
Lee "Bud" West, Director
bwest@stocktonusd.net

Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



Distrito Escolar Unificado de Stockton

701 North Madison St.
Stockton, CA 95202-1634
(209) 933-7000
www.stocktonusd.net

Junta Directiva Distrital

Gloria Allen

Andrea Burrise

Kathleen Garcia

Colleen Keenan

Maria Mendez

Angela Phillips

Steve Smith

Administración Distrital

Ms. Julie Penn
Superintendente

Descripción escolar

La Educación Abierta es un proceso creativo y de aprendizaje permanente que utiliza los recursos de la escuela y de la comunidad. Este proceso se basa en la consecución de un equilibrio entre la libertad de la persona y su interacción con otros alumnos, maestros y su entorno. Nosotros, en la escuela Kohl, estamos convencidos de que este enfoque de la educación fomenta el máximo crecimiento intelectual y desarrollo individual.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un Informe de Responsabilidad escolar (SARC), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la Fórmula de Financiamiento Bajo Control Local (LCFF) todas las Agencias Educativas Locales (LEA) son requeridas preparar un Plan de Responsabilidad Bajo Control Local (LCAP), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (209) 933-7235.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	30
Primer año	28
Segundo año	30
Tercer año	28
Cuarto año	27
Quinto año	24
Sexto año	23
Séptimo año	21
Octavo año	23
Total	234

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	6.4
Nativo americanos/nativos de	4.3
Asiáticos	5.6
Filipinos	1.7
Hispanos o latinos	50.9
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.0
Blancos	28.2
Dos o más razas	3.0
De escasos recursos económicos	50.9
Estudiantes del inglés	4.7
Alumnos con discapacidades	12.0

Fuente: Departamento de Educación de California

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal Básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Con Credenciales			
Escuela Primaria Kohl	12-13	13-14	14-15
Con Credenciales total	11	11	11
Sin Credenciales	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton	12-13	13-14	14-15
Con Credenciales total	♦	♦	1472
Sin Credenciales	♦	♦	65
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	7

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes			
Escuela Primaria Kohl	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de aprendices del inglés.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14 Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
A nivel distrital		
Todas las escuelas	96.03	3.97
Escuelas de alta pobreza	95.92	4.08
Escuelas de baja pobreza	100.00	0.00

* Las escuelas de alta pobreza son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

El principal aspecto con respecto a los libros de texto que se exige a través de la Legislación Williams es si las escuelas tienen libros de las clases básicas para todos los alumnos. La ley igualmente pide que los distritos escolares muestren si esos libros son los que exigen las Normas de Contenido de California. Esta información es mucho más relevante cuando se presenta junto a una descripción más detallada de los libros de textos contenidos en nuestra boleta de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Allí usted va a encontrar los nombres de los libros de textos utilizados en nuestras clases básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales que los publicaron y más información.

Libros de texto y materiales instructivos

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 23 de septiembre del 2014

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Lectura/artes lingüísticas ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014
Matemáticas ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 & GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014
Ciencias ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007 Ciencias de Tierra/Earth Science Adoptado en 2007 Ciencias de Vida/Life Science Adoptado en 2007 Ciencias Física/Physical Science Adoptado en 2007
Historia - ciencias sociales ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

Nuestra meta escuela se encuentra en buen estado de reparo, de acuerdo a los criterios establecidos por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas. Nuestras deficiencias son menores y son el resultado del desgaste habitual, y sólo hay unas pocas. Hemos puntuado 90 y 99% en las 15 categorías de nuestra evaluación.

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)				
Año y mes que se recopilaron los datos: 9 de septiembre del 2014				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[]	[X]	Biblioteca: mancha de agua en la alfombra Salón multiusos/Cocina: rasguño en la pared
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	E-4: luz fundida F-2: luz fundida
Baños/Fuentes: baños, lavamanos/fuentes de agua	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	
Estructurales: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[]	[]	
Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[]	[]	[X]	[]

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal de Rendimiento Estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de Progreso y Rendimiento Estudiantil de California y su sucesor el Programa de Reporte y Pruebas Estandarizadas);
- El Índice de Rendimiento Académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	28	46	22	35	34	34	60	59	60

* Evaluaciones de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA), y la evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado pequeña para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	39	53	51	36	38	37	54	56	55
Mate.	54	53	49	34	34	34	49	50	50
Historia	25	44	45	26	27	27	48	49	49

* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado pequeña para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años

Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	3	4	4
Escuelas similares	1	1	1

* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	16.7	20.8	29.2
7	10.5	31.6	36.8

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado pequeña para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Fuente: Departamento de Educación de California

Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14

Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	34
Todos los alumnos en la escuela	22
Masculino	33
Femenino	13
Afroamericanos	
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	21
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	33
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	5
Estudiantes de inglés como	
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado pequeña para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años

Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	-40	9	4
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos		28	2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	-54	22	
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-54	20	-4
Aprendices del inglés			
Alumnos con discapacidades			

* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo un API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

C. Participacion

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal de participación de los Padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres

Cada escuela reconoce que los padres y la comunidad llevan un papel importante en el éxito educativo de los alumnos. Muchas escuelas han establecido asociaciones con negocios y organizaciones comunitarias a fin de incrementar la participación de los padres. Cada escuela ofrece varias oportunidades y programas para fomentar la implicación de los padres.

Programas extraescolares por una precio nominal

- Servicios de consejero cuando estén disponibles
- Instrucción y Apoyo para el Estudiante de Inglés (Desarrollo del Idioma Inglés (ELD))
- Conferencias Padres/Alumnos son obligatorias debido a que la escuela Kohl no emite Informes de calificaciones con notas
- Fundación Educativa Kohl en la que todos los padres son miembros
- Consejo del Sitio Escolar (SSC)
- La escuela cree que los padres y los tutores pueden apoyar el ambiente de aprendizaje de la escuela y a sus alumnos:
- Realizando un seguimiento de la asistencia a la escuela
- Monitoreando el cumplimiento de la tarea es finalizada
- Monitoreando y regulando el tiempo de televisión que se mira
- Participando en el proceso de toma de decisiones en las organizaciones escolares y comités
- Planeando y participando en actividades en casa que apoyen el aprendizaje en el salón
- Haciendo de voluntario en el salón

Los padres y miembros de la comunidad que deseen formar parte de la comunidad escolar y participar deben llamar a la oficina de la escuela.

Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal de Participación de los Padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Nuestra escuela pone mucho énfasis en garantizar la seguridad de todos los alumnos y miembros del personal. El Equipo de conserjes de la escuela garantiza que las instalaciones de la escuela cumplan con todas las regulaciones federales y estatales de salud y seguridad. Cada año un proceso de limpieza profunda se lleva a cabo durante el cierre de la escuela, ya sea durante el verano o durante otros descansos prolongados. En caso de una emergencia en una planta de un predio, el director notifica al personal adecuado del centro y del Distrito que resuelvan la emergencia y aseguren o evacuen de manera segura a los alumnos, según o que se establece en planes de preparación ante emergencias del centro y del Distrito. Anualmente, se realiza una revisión del centro con el Instrumento de Evaluación Interna (IEIglés) del distrito. Un Plan de Seguridad Escolar Integral, el cual fue revisado recientemente por el Consejo del Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un ambientes seguro, tranquilo y limpio para la comunidad escolar. El Plan de Preparación ante Desastres de la escuela identifica los procedimientos a seguir en situaciones de emergencia y ante desastres naturales. Se llevan a cabo simulacros de emergencia de forma regular. Se hace todo lo posible para asegurar que se supervisa a los alumnos en el plantel durante toda la jornada escolar. Supervisores de patio, maestros, administradores y otro personal de la escuela proporcionan supervisión para los alumnos antes, durante y después de la escuela. El patio de recreo es seguro para todos los alumnos. Todos los visitantes deben firmar en la oficina y recibir la autorización correspondiente para estar en el sitio, y deben exhibir sus pases en todo momento.

Suspensiones y Expulsiones

Escuela	11-12	12-13	13-14
Tasa de Suspensión	0.0	0.0	0.0
Tasa de Expulsión	0.0	0.0	0.0
Distrito	11-12	12-13	13-14
Tasa de Suspensión	5.2	11.0	10.1
Tasa de Expulsión	0.1	0.0	0.1
Estado	11-12	12-13	13-14
Tasa de Suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de Expulsión	0.1	0.1	0.1

* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Fuente: Departamento de Educacion de California

D. Otra información del SARC

La información en esta sección se requiere estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI Programa de Mejoramiento	Sí están en	Sí están en
Primer año del PI	2012-2013	2004-2005
Año en el PI	año 2	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI		51
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI		87.9

* Exención de determinación (DW) indica que el estado PI de la escuela fue continuo del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Consejero académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.04
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	.25
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.10
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.50
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Consejero académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Fuente: Departamento de Educación de California

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
Kínder	28	15	15	0	2	2	1			0		
1	28	10	8	0	3	4	1			0		
2		15	10		2	3						
3		9	8		3	4						
4		12	7		2	4						
5	26	12	8	0	2	3	1			0		
6	27	12	12	0	2	2	1			0		
Inglés	21.7	14		1	4		2	1		0		
Mate.	14	14	23	4	3	1	0	2	1	0		
Ciencia	20	16		1	2		1	1		0		
Ciencia social	20	16		1	2		1	1		0		

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$39,408	\$41,761
Sueldo maestro nivel intermedio	\$59,951	\$66,895
Sueldo maestro nivel superior	\$75,526	\$86,565
Sueldo promedio director (Prim)	\$104,770	\$108,011
Sueldo promedio director (Secu)	\$0	\$113,058
Sueldo promedio director (Prep)	\$111,283	\$123,217
Salario del superintendente	\$225,000	\$227,183
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	36	38
Salarios administrativos	5	5

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por sitio año fiscal 2012-13

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,323	\$618	\$5,704	\$65,955
Distrito	♦	♦	\$4,980	\$61,189
Estado	♦	♦	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y distrito			14.5	7.8
Diferencia porcentual: escuela y estado			21.6	-6.7

Tipos de servicios financiados en la Escuela Primaria Kohl

A continuación se presenta una lista de los programas financiados por el estado y el gobierno federal que puede que estén disponibles a las escuelas del distrito:

- Título I Ayudando a los alumnos con desventajas a lograr los estándares
- Título I Sin Hogar
- Título I Educación Migrante
- Título II Mejora la calidad de los maestros
- Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés
- El Programa de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA)
- Programas de Jornada Extendida
- Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP).

Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Escuela Primaria Kohl

Los maestros se toman un tiempo cada año para mejorar sus habilidades de enseñanza y para ampliar sus conocimientos en las materias que imparten. Aquí verá la cantidad de tiempo que cada año destinamos a su educación continua y desarrollo profesional. Los maestros de la escuela Kohl han votado una renuncia al contrato que les permite reunirse sin trabas por días y tiempo. Con la capacidad de gestionar su propio tiempo, los maestros se reúnen según sea necesario o en las fechas prevista para el desarrollo profesional proporcionado por la escuela. La mayoría de desarrollo profesional (PD) es pertinente sólo para la escuela Kohl y es específico para abordar las necesidades de los alumnos y maestros de la escuela Kohl.